

13 MAI > 9 JUIN 2013

# La Tempête

WILLIAM SHAKESPEARE - PHILIPPE AWAT

**NOUS SOMMES  
DE LA MATIÈRE DONT  
LES RÊVES  
SONT FAITS**

mise en scène **Philippe Awat** traduction et adaptation **Benoîte Bureau**  
assistante à la mise en scène **Magali Pouget** effets scéniques **Clément Debailleul**  
**compagnie 14:20** espace scénique **Benjamin Lebreton** lumière **Nicolas Fauchaux**  
assistant lumière **Fabrice Guilbert** création musicale **Victor Belin** et **Antoine Eole**  
création sonore **Emmanuel Sauldubois**  
création costumes **Pascale Robin** assistée de **Marine Bragard**  
maquillages et coiffures **Nathy Polak** travail corporel **Véronique Ros de la Grange**

avec **Thierry Bosc** - **Mikaël Chirinian** - **Xavier De Guillebon** - **Laurent Desponds**  
**Benjamin Egner** - **Malik Faraoun** - **Serge Gaborieau** - **Florent Guyot**  
**Pascale Oudot** - **Jean Pavageau** - **Angélique Zaini**

Coproduction Compagnie Du Feu Follet, Théâtre Romain Rolland de Villejuif, Comédie de l'Est à Colmar-centre dramatique national d'Alsace, Théâtre de Saint-Maur. Résidence de création à la Ferme du Buisson scène nationale de Marne-la-Vallée.  
Avec le soutien de la MAC de Créteil, de L'Avant-Seine - Théâtre de Colombes, et du Théâtre des Sources de Fontenay-aux-Roses.  
Avec l'aide à la production de la DRAC Ile-de-France et le soutien de l'ADAMI. Avec l'Aide à la diffusion d'ARCADI. Avec le soutien du PSPBB / ESAD.  
La Compagnie du Feu Follet est subventionnée par le Conseil Général du Val-de-Marne.



Centre Dramatique National du Val-de-Marne en préfiguration  
**Théâtre  
des  
Quartiers  
d'Ivry**

**THÉÂTRE D'IVRY ANTOINE VITEZ** M° Mairie d'Ivry

01 43 90 11 11  
[www.theatre-quartiers-ivry.com](http://www.theatre-quartiers-ivry.com)